

第 28 次会议简要记录

主席：迪努先生（罗马尼亚）

后来的主席：扎希德先生（摩洛哥）

（副主席）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 112：人事问题（续）

（b） 尊重联合国和各专门机构以及有关组织工作人员的特权和豁免（续）

议程项目 105：方案规划（续）

对 1992 - 1997 年期中期计划的修订建议（续）

议程项目 104：1992 - 1993 两年期方案预算（续）

向联合国国际贸易法委员会中最不发达国家和其他发展中国家成员提供旅费补助

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-750室）。

多份更正应在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL.
A/C.5/47/SR.28
8 December 1992
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 30 分宣布开会。

议程项目 112: 人事问题 (续)

(b) 尊重联合国和各专门机构以及有关组织工作人员的特权和豁免 (续)

决议草案 A/C. 5/47/L. 2

1. SPAANS 先生 (荷兰) 介绍决议草案 A/C. 5/47/L. 2 时指出, 该决议草案的序言实际上与前些年提出的决议草案的序言相同。在决议草案的执行部分, 联合国大会谴责了破坏联合国人员, 特别是那些从事维持和平行动人员的特权的豁免的行为。决议草案提醒东道国对所有在其领土上的联合国人员的安全所负有的责任, 并重申使联合国医疗队有办法接触被扣留的工作人员的重要性。最后, 决议草案要求秘书长采取一切必要措施确保联合国工作人员的安全, 并继续作出努力以确保尊重他们的特权和豁免。他以非正式协商协调人的身分, 建议本委员会不经表决通过该决议草案。他指出, 一些代表团在协商过程中提议, 尊重特权和豁免问题应当作为一个单独的项目列入大会未来会议的议程, 但是大家同意本委员会对超出决议草案 A/C. 5/47/L. 2 讨论范围的该项建议作出决定。

2. 决议草案 A/C. 5/47/L. 2 未经表决通过。

3. DUOUE 先生 (人事主任) 代表秘书处感谢荷兰代表对决议草案的协商所作的协调。决议草案中所涉及的问题对全体工作人员来说是至关重要的。第 7 段和第 8 段的措词清楚地表明了联合国大会关心在全世界从事维持和平行动和人道主义行动的联合国官员和所有人员——军事、文职人员或观察员——的安全。

议程项目 105：方案规划（续）（A/47/3，A/47/6，A/47/16（第一部分和第二部分）和 Add. 1 和 A/47/32 和 Add. 1）

对 1992 - 1997 年期中期计划的修订建议

主要方案一

4. 主席请本委员会审议对题为“维持和平和安全，裁军和非殖民化”的主要方案 1 提出的修正意见。他报告委员会，通知已送到第一、第四和特别政治委员会的秘书处，请求上述委员会对提出的修正参与意见。在它们答复前，他建议各代表团应当就主要方案一中的 8 个独立方案作出评论，以便本委员会在讨论可以在非正式协商中继续进行的条件下，能够就方案和协调委员会对于每个方案的建议作出决定。

5. MORET 先生（古巴）认为在开始审议各种方案之前听听主要委员会的意见更好一点。

6. STITT 先生（联合王国）说，当然，如果能够适当考虑各代表团和其他主要委员会表达的意见，他的代表团准备同意能加快本委员会工作的任何程序。主席提出的程序看来可以满足上述要求，因为如果其他主要委员会的答复有这样的需求，本委员会能够自由恢复讨论任何方案或次级方案。如果代表团不同意方案和协调委员会的一些建议，也能够非正式协商中表示他们的意见。

7. ZAHID 先生（摩洛哥）赞同联合王国代表的意见。根据主席提出的程序，将在临时的基础上批准修正意见。

8. BEN HAMIDA 先生（突尼斯）认为，在审议与维持和平有关的主要方案 I 之前，最好等候第一委员会的答复。然而，为了加速工作，本委员会可以审议其他主要方案，例如那些涉及经济问题的方案，因为本委员会已收到了第二委员会的说明。

9. 主席说，他不能肯定本委员会是否掌握了开始审议主要方案三和四所需要

的一切资料。至于主要方案一，他认为只有方案4看来会引起争论。因此，本委员会可以审议主要方案一的各种方案，暂时把方案4放到一边。

10. ZAHID先生（摩洛哥），OSELLA先生（阿根廷）和ROTHEISER女士（奥地利）支持主席的建议。

11. SPAANS先生（方案和协调委员会主席）说，除方案4的次级方案4以外，方案和协调委员会已对所有方案提出了建议。因此本委员会可以着手对主要方案一的大多数方案作出决定。

12. 主席请求本委员会逐个方案地审查主要方案一，条件是必要时将组织非正式协商和考虑其他主要委员会的答复。

方案1

13. 主席指出，方案和协调委员会有关方案1的建议载于其报告（A/47/16（第二部分））的第30段和31段。

14. MORET先生（古巴）说，古巴代表团不能接受该方案和次级方案1标题中的“预防性外交”的措词。对次级方案1的第1.10段提出的修正意见试图引入以秘书长题为“和平议程”的报告为基础的概念。然而，该文件不能够指定方案的任务，因为它还未得到联合国大会的批准。此外，次级方案3第1.19新段落在提到对和平的威胁、危机和争端时没有使用“国际”一词，因此人们可能认为这也涉及专属管辖权国家里的内部冲突。同样的问题适用于涉及情报收集和分析的第1.21段（b）分段中的和平与安全的论述上。因此，古巴代表团认为本委员会应该等待其他主要委员会的答复，在非正式协商中审议该方案。

15. 主席说，如果他没有听到反对意见，他认为本委员会愿意批准方案和协调委员会有关方案1的建议，该建议载于方案和协调委员会的报告（A/47/16（第二部

分)) 第 30 段和 31 段, 条件是在非正式协商期间将考虑对该方案的评论。

16. 就这样决定。

方案 2

17. 主席说, 方案和协调委员会有关方案 2 的建议载于其报告 (A/47/16 (第二部分)) 第 37 段。

18. MORET 先生 (古巴) 建议, 方案 2 应当提交给非正式协商。

19. ZAHID 先生 (摩洛哥) 说, 各代表团应当着手对该方案作出评论, 以便能够在简要记录中反映讨论情况。

20. DUHALT 先生 (墨西哥) 赞同摩洛哥代表提出在举行非正式协商之前各代表团表明自己观点为好的意见, 这样做的目的恰恰是为了调和那些观点。

21. MORET 先生 (古巴) 说, 古巴代表团的保留涉及以下事实: 正如新标题表示的, 方案 2 想加强安理会的作用。然而, 该标题不再符合该方案下面仅有的次级方案的内容。所以, 第一委员会和安理会附属机构审议的与和平和安全有关的问题没有被方案的标题所包括, 因而退居为次等重要事项。另外, 方案 1 的标题含有“预防外交”的字眼, 这种论述是不必要的。

22. STITT 先生 (联合王国) 说, 如果各代表团提出的建议不在方案和协调委员会的建议范围以内, 就会对非正式协商产生不利影响。对于他来说, 他不希望破坏方案和协调委员会的建议所说的协商一致, 即使那些建议并不总是反映他的代表团的意见。

23. 主席说, 方案 2 作为一个整体将提交给非正式协商。

方案 3

24. 主席说, 如果他没有听到反对意见, 他认为本委员会愿意认可方案和协调委员会报告 (A/47/16 (经二部分)) 第 42 段中所载有关方案 3 的建议。

25. 就这样决定。

方案 4

26. 主席注意到, 方案和协调委员会在其报告第 53 段中就次级方案 1 至 3 提出了建议。然而, 它不能够就次级方案 4 达成一致的~~建议~~。因此, 他建议方案 4 应当作为一个整体提交给非正式协商。

方案 5

27. 主席说, 如果他没有听到反对意见, 他认为本委员会愿意认可方案和协调委员会报告 (A/47/16 (第二部分)) 第 58 段所载有关方案 5 的建议。

28. 就这样决定。

29. COHEN 先生 (美利坚合众国) 说, 美国有关方案 5 的意见是众所周知的, 并忆及美国对于该方案的目的和效果的保留, 该方案无助于中东的和平进程。

方案 6

30. 主席指出, 方案和协调委员会有关方案 6 的建议载于其报告 (A/47/16 (第二部分)) 第 65 段。

31. MORET 先生(古巴)注意到,在提出的修正意见中,不再有任何地方提及若干把南非的形势描述成对国际和平与安全的威胁的决议。这意味着该问题不会被提到安理会。此外,新分段 6.35(以前为分段 6.25)是以“协商一致的决议”为基础的;这构成了一个危险的先例,因为所有的决议对于中期计划来说都有同样的价值,不管它们是怎样通过的。

32. IRUMBA 先生(乌干达)完全同意古巴代表团的评论即存在以没有被协商一致通过为理由而排除一些决议的危险。他也希望指出,南非形势的改善决不意味着种族隔离已经消除;因此,中期计划不应当修改,仿佛该问题已不复存在。乌干达代表团也关心致力于该方案的资源规模,特别希望知道在反对种族隔离中心空有多少职位,这些职位是否冻结。他也希望秘书处提供有关非洲预防性外交活动的类似信息。

33. BAUDOT 先生(代理财务主任)说,预算中与消除种族隔离有关的职位没有一个被冻结。至于反对种族隔离中心的空缺,19个专业职位只有2个出缺,而15个一般事务职位没有一个空缺。

34. COHEN 先生(美国)注意到,从定义上讲,方案和协调委员会的建议是多次和解的结果,因此不可能人人完全满意。如果那些敏感问题上的辩论重新开始,方案和协调委员会实现的协商一致就可能遭受危险。

35. IRUMBA 先生(乌干达)说,乌干达代表团参与了方案和协调委员会达成的和解,并且支持和解。但是,由于委员会的最近一次会议是订正概算的方案影响和秘书长新建议的结果,情况或许可能发生了变化。他的代表团的问题是打算说明那些变化。

36. STITT 先生(联合王国)说,委员会似乎要进行的一读可能导致把大量的方案交给非正式协商。情况如果是这样,他的代表团保留在今后阶段审查其全部意见的权利,要求在一些其他方案上重新展开辩论。

37. 主席说方案 6 提交给非正式协商。

方案 7

38. 主席说，方案和协调委员会有关方案 7 的建议载于其报告 (A/47/16 (第二部分)) 第 68 段。

39. ORR 先生 (加拿大) 说，加拿大代表团已经提出了裁军方案的作用的问题，强调了确保它们获得必要支持的必要性。加拿大认为方案和协调委员会在其报告第 68 (b) 段中有关建立和保持常规武器登记册的建议是特别重要的。第一委员会似乎正在审议一项要求秘书长确保秘书处能得到建立和保持登记册的充足资源的决议草案，在他的军备管制和裁军新特点报告的第 36 段中，秘书长向联合国大会保证，本组织将尽一切力量使登记册为会员国提供有效和成功的服务。加拿大完全支持秘书长作出对本组织进行结构改革的努力，并希望在本组织资源限制的框架内，新的裁军事务厅将有足够的工作人员，不仅建立和保持登记册和裁军数据库，而且也执行其他优先任务。在提出下一个建议的方案预算中有关该问题的建议之前，加拿大代表团希望秘书长利用他在资源使用中有利的调动位置，以必要的手段向该厅投资，以便它成功地发挥作用。

40. TEIRLINCK 先生 (比利时)、PENEV 先生 (保加利亚)、ICHIKAWA 女士 (日本)、SHARMA 先生 (尼泊尔) 和 ROEDSMOEN 女士 (挪威) 说，他们的代表团完全支持加拿大代表团的意见。

41. MORET 先生 (古巴) 说，古巴代表团不同意以政治事务部取代裁军事务部。也有人建议增添新段落 7.9，表示优先事项中的大量变动，就方案 7 而言，这是他的代表团不能接受的。事实上，没有什么优先事项与联合国大会第十届特别会议最后文件第 45 段中陈述的优先事项不同。最后，与安理会 1992 年 7 月 31 日最高级会

议有关的第 7.9 (b) 段，似乎要对安理会的裁军行动硬加上一个优先顺序。出于所有这些原因，古巴代表团认为把方案 7 提交给非正式协商为好。

42. IRUMBA 先生 (乌干达) 说，乌干达代表团赞同加拿大代表团的观点，但是认为地区裁军中心在实现该方案目标的过程中应当发挥重要作用。已经要求秘书处提交一份有关向该中心提供资金的报告，这些中心应得到加强并给予充分的资源。

43. ONWUALIA 先生 (尼日利亚) 和 JADMANI 先生 (巴基斯坦) 说，他们的代表团同意乌干达代表团有关需要加强地区中心的意见。

44. STITT 先生 (联合王国) 问，计划中各种因素和相应的资源之间的关系问题是否真正属于正在审议的项目范围。

45. IRUMBA 先生 (乌干达) 说，考虑该问题是重要的，这不仅因为它决定着被批准的方案实际上是否要实施，而且因为它将加速审议修正的概算。

46. 主席 说，正在审议的涉及对中期计划和有关问题，包括资源问题提出的修定的项目，可以在非正式协商中提出。

47. BAUDOT 先生 (代理财务主任) 说，有 3 个 P-5 职位属于 3 个地区中心的领导，就他的回忆，没有一个职位是空的。此外，有关中心行政开支的报告随时交给委员会。至于更多的中期计划和资源之间关系的一般性问题，代表团表明对论题的想法和询问秘书处有关正式会议期间的资料既是合理的，也是有用的，但是，非正式协商仅仅处理与修正计划直接有关的事务要更好一点。

48. 主席 说，方案 7 提交给非正式协商。

方案 8

49. 主席 说，如果没有反对意见，他认为本委员会愿意认可方案和协调委员会报告第 70 段所载有关方案 8 的建议。

50. 就这样决定。

51. 副主席扎希德先生（摩洛哥）代行主席职务。

议程项目 104：1992-1993 两年期方案预算（续）（A/C. 5/47/CRP. 1, A/46/349 和 A/47/454）

向联合国国际贸易法委员会中最不发达国家和其他发展中国家成员提供旅费补助

52. 主席提醒委员会，他被要求组织有关向联合国国际贸易法委员会中最不发达国家和其他发展中国家成员提供旅费补助问题的非正式协商。尽管所有代表团表现出了灵活性，协商也取得了进展，但由于缺少时间，不可能对第六委员会提出的要求达成协商一致意见。因此，同意继续进行非正式协商，第六委员会主席同意了这个安排。因此，他建议，非正式协商应当继续，当达成协议时，应当再次处理该项目。

53. 就这样决定。

中午 12 时 40 分散会。